

Bons mots, jeux de mots, jeux sur les mots : de la création à la réception

Symposium à l'Université d'Artois

les 20 et 21 mars 2013

« Tu es Pierre et sur cette pierre je bâtirai mon église », dit le Christ dans l'*Évangile* de Saint-Mathieu. « Qui me tue ? Personne », gémit Polyphème, à qui Ulysse, dans *L'Odyssee*, a déclaré s'appeler ainsi. « Il n'y avait qu'une antistrophe entre femme folle à la messe et femme molle à la fesse », fait dire Rabelais à Panurge dans *Pantagruel*. « Aimer, c'est donner ce qu'on n'a pas à quelqu'un qui n'en veut pas », affirme Lacan. « Fiel ! mon zébu ! », s'exclame Madame de Perleminouze dans *Un Mot pour un autre* de Tardieu. « Il a du bobo, Léon ; il porte un bandeau, Léon », chante Bobby Lapointe. Et le Conseil Général du Pas-de-Calais déclare dans une de ses campagnes publicitaires : « Vous avez décroché le bon numéro : 62 » !

Qu'ont en commun toutes ces citations ? d'être fondées sur des bons mots, des jeux de mots ou des jeux sur les mots. Les uns et les autres sont de tous les temps, de tous les pays, de tous les types d'écrits et de discours. Ils sont présents en politique, sur la scène ou les écrans, au café du commerce, dans les textes sacrés, la publicité, la poésie, au cœur des chansons, dans le champ de la psychanalyse.

Sur quoi reposent-ils ? Obéissent-ils aux mêmes mécanismes à travers les époques et les pays ? Sont-ils liés à une culture particulière ? traduisibles ? Et pourquoi joue-t-on ainsi avec les mots ? pour faire rire ou pour marquer les esprits ? pour convaincre ou pour faire rêver ? Volontairement ou malgré soi ?

C'est pour répondre à ces questions que le Centre de recherche GRAMMATICA, avec la collaboration du laboratoire Textes et Cultures, organise à l'Université d'Artois un symposium les 20 et 21 mars 2013. Spécialistes des littératures française, francophones et étrangères, du théâtre, de la linguistique, de la psychanalyse, de la presse, de la chanson auront leur (bon !) mot à dire à qui sera là pour les entendre !

En tant qu'organisateur, Jan Goes et moi-même serons heureux de vous accueillir durant ces deux jours où tout le monde aura à cœur de jouer avec les mots. Alors à très bientôt pour fêter le printemps...

Brigitte Buffard-Moret